

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE PROFESSORES DE INGLÊS

4.º CONGRESSO

ESCOLA PREPARATÓRIA DA FIGUEIRA DA FOZ

3-4-5 DE MAIO DE 1990

ASSEMBLEIA GERAL

6.ª FEIRA DIA 4 DE MAIO 15.30 - 17.00

Ordem Trabalhos

- 1. Informações
- 2. Relatório de Actividades
- 3. Corpos Gerentes 1990 / 1992

Patrocínio



RUA VASCO DA GAMA, 4 - 4A — 2686 SACAVÉM CODEX TELEFS: 942 53 94 - 942 56 19

LIVRARIAS

DISTRI CULTURAL — Pav B Sala 5 LIVRARIA BRITÂNICA — Pav B Sala 6

SALAS DE DIVULGAÇÃO CULTURAL

BRITISH COUNCIL VIDEO PROJECTION — Room 16
Teacher Training Young Learners

EXPOSIÇÃO DE LIVROS E MATERIAIS

AREAL EDITORES, LTD

ASA

BRITISH COUNCIL

CASSELL

C.E.N.A.

CUP - CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

DISTRI CULTURAL

HEINEMANN

LANEGENSHEIDT

LIVRARIA BRITÂNICA

LONGMAN

MACMILLAN

MARY GLASGOW

MAX HUEBER

NELSON AND SONS

O.U.P. — OXFORD UNIVERSITY PRESS

PORTO EDITORA

PILGRIMS

PLÁTANO EDITORA

TJAEREBORG STUDIO

UCLES — UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LOCAL EXAMINATIONS SYNDICATE

GRUPOS DE INTERESSE: ONE YEAR ON...

At the FNAPLV Congress 1989 we started the first "Grupo de Interesse" in Portugal - Grupo de Interesse: Learner Independence Portugal, or "GI - LIP" to its friends!

The idea was that space in the APPI Newsletter is limited, and if we want to read more articles about the areas that interest us then we should have a dedicated newsletter for those special areas. Both IATEFL and TESOL have these sub-groups.

The first IATEFL "Special Interest Group" (SIG) was Teacher Development, which started in 1986. Since then, SIGs have mushroomed and today, in IATEFL for example, there are 11 groups: Business English, Computers (MEVSLI), Learner Independence, Phonology, Teacher Development, Teacher Training, Testing, ELT Management, Literature, Video, and Young Learners. Parallel groups also exist in TESOL, each of these sub-groups has its own newsletter and in January of each year, the IATEFL SIGs have their own "mini-conference" over and above the main IATEFL Conference in March/April.

The way APPI GIs are organised is the following: members of the GIs have to pay a sum — currently 500\$00 — on top of their annual APPI membership. For this, GI members receive a newsletter four times a year included with their APPI Newsletter.

If you are interested in starting a Grupo de Interesse — we have already had enquiries about Young Learners, Teacher Training and Teaching Literature — you need to know the following:

- a) you need to get a list of 40 interested APPI members;
- b) each group should have a Treasurer, a Secretary and a Newsletter Co-ordinator;
- c) the Newsletter may well need a sponsor to cover the cost of copying and printing. The cost of this is approximately 15.000\$00 per (double A4) issue or 55.000\$00 per year.
- d) APPI will cover the costs of occasional one-off special letters or extra pages, etc.;
- e) any activity undertaken by the group must be self-financing; local conferences or meetings will therefore have to charge members and will be open only to APPI members (who may be required also to join the relevant GI).

You might also like to know that is quite a lot of work, and that contributions have to be forced from friends and collegues as publication day approaches.

Otherwise, it is a great opportunity to bore your friends with how much you know about your chosen area! At the Congress, please look out for information regarding Grupos de Interesse and tell your friends to join if you are already a member! Every victim counts!

Andy Baxter c/o The British Council DTO Rua Luís Fernandes 3 1294 Lisboa

At the Conference:

- Conference Secretarial Services Pav B CN2

GI: GJP MEETING — APPI CONFERENCE

There will be a meeting for those interested is forming a Young Learners Special Interest Group with the aim of learning more about our different teaching situations through being mutually supportive. This could include a regular interchange of ideas, reciprocal visits, workshops, team-teaching whatever the group members feel would be most mutually beneficial.

GI - GJP MEETING ROOM AX FRIDAY 1900

GI — Grupo de Interesse GJP — Gente Jovem Portugal

GI - GJP/SESSIONS: 18 - 20 - 22 (CW) 40 - 58 - 68 - 69

GI: LIP

It could be said, then, that the Independence SIG is the ideal first Gi-SIG: it says that perhaps teachers are not the fount of all knowledge; that there are areas where our "victims" could also participate!

Learner Independence covers many areas, but the main ones are the following:

- Second Language Learning/Acquisition Theories
- Learner Development and Learner Training
- Devolving/Negotiating the Syllabus and/or the Curriculum
- Learner-Centred Methodologies
- Self-Access
- Learner Self-Assessment

Some of these areas overlap. Some of them may even be in conflict with each other! But all share the idea that teaching is about enabling learners to learn. It is doing things with learners, rather than doing things to learners. It involves listening rather than telling...

Why is it that the most common typing error for "leaner" is "learner"? Who are they leaning on, and how can we encourage to learners to stand on their own two feet?

GI - LIP MEETING ROOM AZ. FRIDAY 1900

GI — Grupo do Interesse LIP — Language Independance Portugal

GI - LIP/SESSIONS: 4 - 24 - (CW) - 37 - 39 41 - 42 - 58 - 65 - 76

PRESENTATIONS BY SUBJECT AREAS

CALL - 38

CLASSROOM MANAGEMENT - 32

COUNCIL OF EUROPE - 73

COMMERCIAL WORKSHOPS - 2 - 3 - 22 - 25 - 28 - 33 - 44 - 81 - 85

DRAMA - 40 - 78

GI-LIP - 24(CW) - 37 - 39 - 41 - 42 - 58 - 65 - 76

GI-GJP - 18 - 20 - 22(CW) - 40 - 58 - 68 - 69

GAMES - 22

GRAMMAR - 6 - 14 - 43

LEARNING TO LEARN - 18 - 31 - 76

LISTENING - 57

LITERATURE - 5 - 16 - 79 - 80 - 83

LINGUA PROGRAMME - 8 - 77

METHODOLOGY - 12 - 18 - 19 - 21 - 36 - 41 - 46 - 47 - 49 - 51

PROJECT WORK - 13 - 41 - 49 - 67 - 69

PRONUNCIATION - 17 - 55 - 66

READING -63 - 65 - 75

SONGS - 35

SYLLABUS DESIGN - 26 - 39 - 73 - 84

TEACHER EDUCATION - 9 - 34 - 50 - 61 - 70

TESTING - 48

TPR - 68

USING TEXTBOOKS - 19 - 29 - 51

VIDEO - 1 - 13 - 45 - 56 - 62 - 71 - 72

VOCABULARY - 15 - 27 - 30 - 52

WRITING - 11 - 14 - 20 - 23 - 60

SPEAKERS BY CODE NUMBER

- 1 VINEY, PETER
- 2 VINEY, PETER
- 3 VINEY, PETER
- 5 O'BRIEN, DOMINIC
- 6 NAPOLEON, LINDA
- 8 CARPENTER, PATRICK
- 9 HILL, DAVE
- 11 PECEGUEIRO, MARIA MANUELA
- 12 GRIGG, THOMAS J.
- 13 LIMA, OCTÁVIO BARRA, ALÍPIO
- 14 WEED, ALAN MARSHALL
- 15 EVERSOLE, NICK
- 16 HURST, NICHOLAS ROBERT
- 17 ENGLAND, DIANA
- 18 DE NAGY, ALEXANDRA
- 19 O'TOOLE, ANNABELLE
- 20 GREEN, MONICA
- 21 SOARES, MARIA DE FÁTIMA VIANA, JÚLIA
- 22 SEED, VANESSA
- 23 PING, EDWARD S.
- 24 DELLER, SHEELAGH
- 25 PENN, DAVID
- 26 WALTER, CATHERINE
- 27 GREENAN, LOUISE MARY
- 28 HARMER, JEREMY
- 29 HARMER, JEREMY
- 30 HARMER, JEREMY
- 31 WRAGG, MARTIN ERNEST
- 32 MENESES SANTOS, VANDA
- 33 PING, EDWARD S.
- 34 MATTHEWS, ALAN
- 35 WARD, SHEILA MARGARET
- 36 CRANMER, DAVID
- 37 HARDISTY, DAVID WILLIAM
- 38 FORBES, DAVID
- 39 MASON, JOANNE
- 40 REID, JOAN
- 41 BAXTER, ANDY
- 42 CARVALHO, DOROTHEA JANE
- 43 GERLACH, GUY
- 44 REVELL, JANE
- 45 REVELL, JANE
- 46 REVELL, JANE
- 47 REVELL, JANE
- 48 VILELA, MARGARIDA
- 49 GUILHERME, MARIA MANUELA
- 50 ROSA DE OLIVEIRA, MARIA LÚCIA
- 51 ROSS, JOHN
- 52 LOTT, STEPHANIE DYER, JACQUELINE

- 53 TOSTE, VERRI
- 54 TOSTE, VERRI
- 55 EVANS, CATHY LOTT, STEPHANIE
- 56 WHITE, GOODITH
- 57 WHITE, GOODITH
- 58 PHILLIPS, TIM STEWART, LORNA
- 59 DAWBER, ALAN KEITH
- 60 ROSS, JOHN DYER, JACKY
- 61 SIMÕES, CONCEIÇÃO
- 62 FARINHA, HELENA CARDEIRA, CONCEIÇÃO
- 63 VIEIRA, ISABEL FLÁVIA
- 64 ROSA, ESMERALDA
- 65 SILVER, DIANA MAY
- 66 WEINRICH, LINDA MARY
- 67 LOPES, MARIA ROSÁRIO BELO LEAL
- 68 VALE, DAVID
- 69 FARINHA, HELENA CARDEIRA, CONCEIÇÃO
- 70 LUCAS, GREGORY
- 71 ROME, DESMOND SOARES, MARIA MANUELA
- 72 ROME, DESMOND
- 73 MIRANDA MENDES, MARIA DA PIEDADE
- 74 MEIRELES, FÁTIMA SINCLAIR, HELENA
- 75 BRAGANÇA, MARIA ARMINDA AMARAL, MARIA JOÃO
- 76 SOARES, HELENA
- 77 LEAL DE FARIA, LUISA OLIVEIRA, FERNANDA GALVÃO, MARIA EMÍLIA
- 78 WORD IN ACTION
- 79 PEARSON, MARGARET
- 80 PARAN, AMOS
- 81 BARBOSA, OLGA DIAS, AMÉRICO REIS, ANA
- 82 DIAS, AMÉRICO REIS, ANA SOUSA, FÁTIMA
- 83 MEIRELES, FÁTIMA
 - NETO, ANA
 RICARDO, MARIA MANUEL
 PECEGUEIRO, MARIA MANUELA
- 84 VINEY, PETER
- 85 STRECHT RIBEIRO, ORLANDO FERREIRA PINTO, CRISTINA MARIA

AMARAL, M. JOÃO - 75

Esc. Sec. Almocave

Talk/Demonstration

Who's Afraid of . . . Reading? Sábado 11:00 - 13:00 D 15

BARBOSA, OLGA - 81

Commercial Workshop

Who's Afraid of the Witch?
Are You Superstitious?
Is Thirteen a Lucky Number?
Do You Believe in Ghosts?
Put and end to your nightmare . . .
Sit around our table and get the answers you need.
Sábado 09:00 - 10:30 C11

BARRA, ALÍPIO - 13

Faculdade de Letras do Porto

Teaching Environment - Ideas for a Multi-Media Project

Exploring the real images builds learner awareness. An experiment on the teaching of environment through multi-media based tasks. Sábado 09:00 - 10:30 CZ

BAXTER, ANDY - 41 British Council, Lisbon

Presentations and Learner - Designed Lessons

The effective presentation of information is a basic <u>teacher</u> skill, but can <u>learners</u> evaluate their own and each other's presentations? Presentations provide a focus for topic-based lessons and project work. But could they also lead to the learners developing their own lesson and extension activities: a short cut to learner-prepared lessons? Quinta-feira 17:30 - 19:30 C12

BRAGANÇA, MARIA ARMINDA - 75

Esc. Sec. Rodrigo de Freitas

Talk/Demonstration

Who's Afraid of . . . Reading? Sábado 11:00 - 13:00 D15

CARDEIRA, CONCEIÇÃO - 62 Esc. Prep. de Brandoa, Amadora

Talk/Demonstration

Developing Skills through TV and Video

Since the video is a recent audio-visual aid at our disposal, we thought of exploiting its usefulness as a means of motivating the pupils. Video and TV can help to involve the pupils in real life situations in true communication.

Sábado 12:15 - 14:15 C10

CARDEIRA, CONCEIÇÃO - 69

Esc. Prep. de Brandoa, Amadora

Talk/Demonstration

A Project - an experience with beginners.

Pupils hardly have the chance to communicate in English, so we thought of designing two different projects - one involving mainly face-to-face communication and the other a long-distance communication.

Quinta-feira 17:30 - 19:30 C10

CARPENTER, PATRICK - 8

Lingua Technical Support Team/British Council

The Lingua Programme

A personal view of working in Brussels on the education programmes of the Commission, particularly the Lingua programme.

Quinta-feira 16:00 - 17:00 Gin/MH

CARVALHO, DOROTHEA JANE - 42

British Council/Lisbon

Workshop

Self-Access

A look at ways of developing materials for self-access on a limited budget and of integrating self-study with classroom study. Sexta-feira 11:00 - 12:00 AZ

CRANMER, DAVID - 36

British Council/Lisbon

Talk/Demonstration

Principles of Creativity

How can you teach learners to express their ideas in English when they have no ideas to express? True, but you can teach them how to generate ideas by following certain creative principles. The session will demonstrate some of these principles. Sexta-feira 09:00 - 10:00 Gin/MH

DAWBER, ALAN KEITH - 59

British Institute/Porto

Workshop

Teaching Elementary Learners without Book or Back-Up

An exploitation of syllabus design and materials production at beginner's or elementary levels, encouraging confidence-building in designing own syllabuses and materials and asking the question: What if there is no book or there are no published materials? Could we/can we teach effectively?

Sábado 11:00 - 13:00 D14

DELLER, SHEELAGH - 24

Pilgrim's Language Courses, Canterbury

Workshop

Student Generated Teaching

"I'm bored with my teaching" - a teacher: "I don't feel 'me' in the classroom" - a learner. Student generated teaching is one way of addressing these feelings. It empowers the learners to contribute and provide their own materials. It frees teachers from materials preparations. The classroom becomes a place where language evolves unpredictably within a framework provided by the teacher. Sábado 11:00 - 12:15 AX

DE NAGY, ALEXANDRA - 18

International House, Lisbon

Talk/Demonstration

A new look at Children's Encyclopedias and other Reference Books

This session will focus on different ideas on how to adapt and exploit Children's Encyclopedias and other Reference Books as a means to promote skills development, and provide valuable learner training in the TEFL classroom

Sexta-feira 17:30 - 18:30 A1

DIAS, AMÉRICO - 81

Commercial Workshop

Who's afraid of the Witch?
Are you superstitious?
Is thirteen a Lucky number?
Do you believe in ghosts?
Put an end to your nightmare
Sit around our table and get the answers you need.
Sábado 9:00 - 10:30 C11

DIAS, AMÉRICO - 82

Workshop

Beginning at Four Sábado 12:15 - 13:30 CN3

DYER, JACQUELINE - 52

British Council/Porto

Workshop

Vocabulary in the Classroom

A review of effective and interesting ways of teaching and learning vocabulary through a variety of media. Sexta-feira 09:00 - 10:30 C11

DYER, JACQUELINE - 60

British Council/Porto

Workshop

Learning to be Writers

This workshop will examine the process of writing and how what we have learned about this process from research can be applied in the classroom. As our focus is on approaches to writing and not types of writing, this is applicable for all levels. Sexta-feira 11:00 - 13:00 A2

ENGLAND, DIANA - 17

Internacional House, Lisbon

Talk/Demonstration - Maximum number of participants - 25

What was that you said?

The session will focus on the difficulties students at all levels may encounter with differente aspects of English pronunciation, and look at ways to provide valuable recognition and productive practice in the classroom.

Sexta-feira 17:30 - 18:30 A2

EVANS, CATHY - 55

British Council/Porto

Workshop

Who cares about /

Pronunciation: What! How. Why. When. Why not? Sexta-feira 11:00 - 12:30 C10

EVERSOLE, NICK - 15

American Language Institute, Porto

Talk/Demonstration

Vocabulary in the Classroom

The presentation begins with some ideas on how to present new vocabulary. Then, we'll explore various ways to exploit the new vocabulary while simultaneously elciting previously taught words. Afterwards, ways to test vocabulary will be discussed. Sexta-feira 17:30 - 18:30 CN3

FARINHA, HELENA - 62 Esc. Prep. da Mina, Amadora

Talk/Demonstration

Developing Skills through TV and Video

Since the video is a recent audio-visual aid at our disposal, we thought of exploiting its usefulness as a means of motivating the pupils. Video and TV can help to involve the pupils in reallife situations, in true communication.

Sábado 12:15 - 14:15 C10

FARINHA, HELENA - 69

Esc. Prep. da Mina, Amadora

Talk/Demonstration

A Project - an experience with beginners

Pupils hardly have the chance to communicate in English, so we thought of designing two different projects - one involving mainly face-to-face communication and the the other a long distance communication. Quinta-feira 17:30 - 19:30 C10

FERREIRA PINTO, CRISTINA MARIA - 85

Polytechnic Institute of Porto

Workshop

English for Study Purposes - A Multi-Faced Approach

Study skills help equip the learner to use the language for a certain purpose. This doesn't necessarily imply that they should be taught in isolation. A close inter-relation with more general language skills helps the students gain competence in the language itself. Sexta-feira 17:30 - 19:00 AZ

FORBES, DAVID - 38

British Council/Lisbon

Talk/Demonstration

Uses of Branching-Programs in CALL

This talk is designed to show how view-data and other branching programs can be used for different purposes. It hopes to show how this type of program can turn grammar and vocabulary exercises, revision activities and discussions into adventures. Sábado 11:00 - 12:15 CX

GALVÃO, MARIA EMÍLIA - 77

Lingua Programme - EEC

Painel sobre o programa Lingua da Comunidade Europea Sábado 12:15 - 13:30 s AX e AZ

GERLACH, GUY - 43

Heinamann International

Commercial Workshop

Communicative Grammar for the Classroom and Self-Study

Increasingly students are being encouraged to take some of the responsibility for their own learning. Grammar is vital to their sucess in language learning, and this talk will illustrate a valuable new resource to help students and teachers achieve this goal.

Quinta-feira 17:30 - 18:30 AX

GREEN, MONICA - 20 International House, Lisbon

Talk/Demonstration

Teaching Writing to Younger Learners

Ideas for devising writing activities and for motivating younger learners within the context of the writing lesson.

Sexta-feira 17:30 - 19:00 D15

GREENAN, LOUISE MARY - 27

British Council/Coimbra

Talk/Demonstration

Helping Students to Increase their Vocabulary

After a short discussion on approaches to teaching vocabulary, I shall present a number of ways of introducing students to new vocabulary with an emphasis on communicative activities.

The last part of the talk will focus on helping students to helping students to record vocabulary and commit it to memory.

Sexta-feira 11:00 - 12:30 CX

GRIGG, THOMAS J. - 12

Faculdade de Letras, University of Lisbon

Workshop

"S"tora, que é 'student interaction'?" OR: Communication in the Language Classroom

This workshop explores the effectiveness of our day-to-day planning and teaching within a 'communicative framework'. It focusses on ways to exploit given material and classroom environments to further student interaction with meaning and purpose. (Participation is required). Sexta-feira 09:00 - 10:30 C10

GUILHERME, MARIA MANUELA - 49

Esc. Sec. Josefa de Óbidos

Workshop

A Multi-Cultural and Inter-Disciplinary Approach

Tips for the Eighth form. Have fun with your students and collegues. You're not paid enough to get bored.

Sexta-feira 09:00 - 10:00 C12

HARDISTY, DAVID WILLIAM - 37

British Council/Lisbon

Workshop

Learner Autonomy and Process Syllabus: Portuguese Case Studies

This workshop will detail positive and negative experience to date on attempts to let Portuguese learners take more responsibility for their own learning and course design. The learners have been young teenagers and adults. The workshop will also provide time for participants to analyse the possibility of using such approaches in their own classrooms.

Sexta-feira 17:30 - 19:30 C11

HARMER, JEREMY - 28

Longman

Commercial Workshop

Learning English with Meridian Plus

In this session participants will look at tasks which students are asked to do at intermediate level and to show how Meridian Plus leads them to this point through a variety of activities and skills. Sexta-feira 17:30 - 19:00 AX

HARMER, JEREMY - 29 Longman

Plenary Lecture

Millstones and Freestyle: Interfacing with course materials. What is your textbook - a millstone around your neck or an encouragement to experiment and tailor your classes to the needs of your students? This paper will look at the position of course materials, their dangers, their advantages and how teachers should use them and not abuse them.

Sexta-feira 11:00 - 12:30 Gin/MH

HARMER, JEREMY - 30

Longman

Workshop

Vocabulary is more than Words

What does it mean to 'know' a word? How can we show students how words are formed and how they change? How can we help them to approach new words with confidence? This workshop will examine the concept of knowing words and look at ways in which we can help students with vocabulary acquisition. Sexta-feira 09:00 - 10:30 AX

HILL, DAVE - 9

West Sussex Institute of Higher Education

Lecture

Teacher Education and the Radical Right in Britain - A Left Critique Current developments in teacher education in Britain, the radical right Thatcherite attempt to 'conform' technicize and bypass college based critical-reflective teacher education - a left critique with reference to radical right ideology and the proleterianisation of school-teachers in Britain and U.S.A.

Quinta-feira 17:30 - 19:00 D14

HURST, NICOLAS - 16

Faculty of Letters, University of Oporto

Workshop

The Design of Literature-Based Language Activities

This workshop will explore constraints to be considered when planning a series of language activities based on a single literary source. The text used for exemplification will be "Very far away from Anywhere" Ursula K. LeGuin.

Sábado 12:15 - 13:45 A2

LEAL DE FARIA, LUISA - 77

Comissão Coordinadora do Programa Lingua

Painel sobre o Programa Lingua da Comunidade Europeia Sábado 12:15 - 13:30 AX/AZ

LIMA, OCTÁVIO - 13

Esc. Sec. Dr. Manuel Gomes de Almeida (Espinho)

Talk/Demonstration (Maximum 40 people)

Teaching Environment - ideas for a Multi-media Project

Exploring the real images builds learner awareness. An experiment on the teaching of environment through multi-media based tasks. . Sábado 09:00 - 10:30 CZ

LOPES, MARIA ROSÁRIO BELO LEAL - 67

Esc. Prep. de Bocage, Setúbal

Talk/Demonstrtion

The Rôle of Project Work in the English Classroom

Project work - an experience with beginners. "Our view of the Environment". Stage-by-stage presentation of this project. Sábado 11:00 - 12:00 C12

LOTT, STEPHANIE - 52

British Council/Porto

Workshop

Vocabulary in the Classroom

A review of effective and interesting ways of teaching and learning vocabulary through a variety of media.

Sexta-feira 09:00 - 10:30 C11

LOTT, STEPHANIE - 55

British Council/Porto

Workshop

Who cares about /

Pronunciation: What! How. Why. When. Why not? Sexta-feira 11:30 - 12:30 C10

LUCAS, GREGORY - 70 CENA

Talk

What am I? . . . A Bag of Tricks or a Teacher?

It so often happens that once we set our feet into the classroom and begin our teaching function we tend to lose sight of some of the basic tenets of what it is to be a teacher in the interest of pursuing new methods and techniques. While these are indeed very important, they can only be enhanced by knowing who we are as teachers. (For Portuguese English Teachers only) Sábado 11:00 - 12:15 CN3

MASON, JOANNE - 39 British Institute/Lisbon

Talk/Demonstration

How to Implement a Syllabus at Lower Levels

How to do this with no coursebook? What implications does this have for incorporating learner training, project work and self-assessment? This session will describe the sucesses and failures of our experience in the British Council, Lisbon Sábado 09:00 - 10:00 C12

MATTHEWS, ALAN - 34

British Council/ University of Cambridge

Talk/Demonstration

Two Professional Qualifications

Details will be presented of two internationally-recognized teaching qualifications: COTE and DOTE (Certificate/Diploma for Overseas Teachers of English) Offered by the RSA/University of Cambridge. Possible course formats will also be discussed. Sábado 09:00 - 10:00 Gin/MH

MEIRELES, FÁTIMA - 74

Talk

An Intercultural Approach to Holidays
Using the British and American Holiday calendar we intend to make students aware of their own cultural values. Sábado 12:15 - 13:30 CX

MEIRELES, FÁTIMA - 83

My Antonia - a way to get you to know her better.

The set book for the 11.º ano, read by a group of teachers who would like to share their views with others.

Sábado 09:00 - 10:30 C10

MENESES SANTOS, VANDA - 32

Esc. Sec. Eça de Queirós, Lisboa

Workshop (30 people maximum)

Classroom Management - Are your students giving you a hard time?

Do you think that Rambo himself would have trouble with <u>your</u> classes? Come and work with us. There is more to do than cry on each other's shoulders.

Quinta-feira 17:30 - 19:30 A1

MIRANDA MENDES, MARIA DE PIEDADE - 73 DEGBS

Talk

Conselho de Europa

Sexta-feira 11:00 - 12:30 AX

NAPOLEON, LINDA - 6

Cassell

Workshop

Making Sense of English Grammar

This workshop aims to help us to re-introduce grammar teaching into the classroom by an amenable method that co-exists with our communicative teaching. Some of the confusion occurring at lower levels is taken into account and the workshop explores lively visual ways to tackle these problems.

Quinta-feira 17:30 - 19:30 CX

NETO, ANA - 83

Workshop

My Antonia - A way to get you to know her better

The set book for the 11.º ano read by a group of teachers who would like to share their views with others.

Sábado 09:00 - 10:30 C10

O'BRIEN, DOMINIC - 5

Gabinete de Linguas, Ministério de Educação

Lecture

Antonia: Whose Antonio is she?

Discussion of this model has focused on the historical accuracy of the setting and on Cather's reputed romanticizing of hardship. These views will be examined and criticized.

Sexta-feira 09:00 - 10:00 D15

O'TOOLE, ANNABELLE - 19

International House, Lisbon

Workshop (maximum participants - 25)

Exploiting Coursebooks and Supplementary Material without making Worksheets

A practical session on ways to practice grammar and vocabulary without making worksheets. We will look at what is available for exploitation, and a variety of different ideas and techniques to get the most out of your material.

Sexta-feira 17:30 - 19:00 D14

OLIVEIRA, FERNANDA - 77

Secretária Coordenadora do Programa Lingua

Painel Sábado 12:15 - 13:30 AX/AZ

PARAN, AMOS - 80

ETAI (English Teachers Association of Israel)

Talk

Poetry in the English Classroom Sábado 09:00 - 10:30 CX

Cabaco 60.00 10.00 57

PEARSON, MARGARET - 79
Bell School of Languages/IATEFL

Workshop (maximum number of participants - 30

The Pleasures of Poetry

The workshop will offer some practical ideas for using poetry in the EFL classroom. The focus will be on fostering enjoyment, stimulating active student response and integrating the study of language and literature.

Sexta-feira 09:00 - 10:30 CZ

PECEGUEIRO, MARIA MANUELA - 11

Esc. Sec. Vitorino Nemésio

Talk

Writing

Why do we write, how do we write, the skills to write, types of writing

Sexta-feira 17:30 - 18:30 CZ

PECEGUEIRO, MARIA MANUELA - 83

Esc. Sec. Vitorino Nemésio

Workshop

My Antonia - A way to get you to know her better

The set book for the 11.º ano read by a group of teachers who would like to share their views with others. Sábado 09:00 - 10:30 C10

PENN, DAVID - 25

Mary Glasgow Publications

Commercial Workshop

Using ELT Magazines in the Classroom

In this workshop I hope to demonstrate a number of techniques for getting the maximum benefit from ELT magazines in the classroom. This will include student participation in group work and pair work, class discussions, the use of puzzles and games, approaches to articles, and the use of magazine-linked cassettes. Sábado 09:00 - 10:00 A1

PING, EDWARD S. - 23

Institute

Talk/Demonstration

Developing the Writing Skill

Practical ideas for developing the writing skill from very controlled to freer stages for EFL learners. Sexta-feira 09:00 - 10:00 AZ

PING, EDWARD S. - 33

Escola Editora

Commercial Workshop

Coursebook "Young Generation"

A course for young learners of English as a Foreign Language from beginner to post-elementary level. Sábado 11:00 - 12:00 AZ

PHILIPS. TIM - 58

British Council/Porto

Workshop

Self-access and the Younger Learner

We will begin by looking at the advantages of self-access in the classroom and present ideas on how to organise self-access materials. There will be a workshop component in which groups will discuss/exchange ideas on how to use authentic materials.

REID, JOAN - 40 British Council/Lisbon

Talk Demonstration

Using Drama with Young Learners

I will describe how drama activities can be used in the teaching of topics and functions to young learners. I will also be showing on video and demonstrating a number of practical ideas which I have tried out in the classroom.

Sexta-feira 17:30 - 18:30 C12

REIS, ANA - 81

Commercial Workshop

Who's afraid of the Witch? Are you superstitious? Is thirteen a Lucky number? Do you believe in ghosts? Put an end to your nightmare Sit around our table and get the answers you need. Sábado 09:00 - 10:30 C11

REIS, ANA - 82

Workshop

Beginning at Four Sábado 12:15 - 13:30 CN3

REVELL, JANE - 44 Macmillan

Commercial Workshop

"Connect": A new textbook for secondary schools

We will be looking at a new secondary school textbook in order to see what makes it different from other textbooks, particularly in view of its attempt to "connect" English with different types of content, teaching whenever possible. Sexta-feira 09:00 - 10:00 D14

REVELL, JANE - 45 Macmillan

Workshop

Video for Secondary School Students

This workshop will take a look at stimulating ideas and techniques for using video with students in the 11-18 year-old bracket. Quinta-feira 17:30 - 18:30 CZ

REVELL, JANE - 46 Macmillan

Talk/Demonstration

Anticipating Texts

In this talk we shall be looking at different ways of getting students to think about the context of texts before they are actually confronted with them, and all the advantages this approach has. The techniques are applied to both written and spoken texts. Sábado 09:00 - 10:00 AZ

REVELL, JANE - 47 Macmillar

Workshop

Teaching Content through Language

This workshop looks at the question, «What is content for secondary school learners?», and suggests ways in which various types of content might be incorporated into our teaching in the classroom. Sábado 11:00 - 12:00 C10

RICARDO, MARIA MANUEL - 83 President of APPI

Workshop

My Antonia - A way to get you to know her better The set book for the 11.º ano read by a group of teachers who would like to share their views with others Sábado 09:00 - 10:30 C10

ROME, DESMOND - 71 Linguacoop

Talk / Demonstration

The Christie Connection

An audio-visual session to celebrate the Christie centenary year. The basis of the session are 20 questions on the author's life and her principal characters. The questions are interdispersed with short clips from Christie films. This session is of interest to those who wish to enter their schools for the Agatha Christie Essay Prize. Sábado 11:00 - 13:00 CZ

ROME, DESMOND - 72 Coronet / MTI Video Inc

Workshop

Focus on the Twenties

The political, social, economical, cultural and sports background to the twenties, culminating in the Wall Street Crash of 1929 An interesting session for anyone who is covering this area or an adopted book of this period Sexta-feira 11:00 - 13:00 C11

ROSA, ESMERALDA / CABRITA, EDUARDA - 64 Esc. Sup. Ed. Faro / Universidade Clássica de Lisboa

Talk / Demonstration

Focus on Culture

The main purpose of our talk is to show the importance of teaching culture in the EFL classroom. Our approach is based on games other practical activities that have been used at different levels (intermediate to advanced).

Sábado 11:00 - 12:30 Gin / MH

ROSA DE OLIVEIRA, MARIA LÚCIA - 50 Esc. Sup. Ed. Leiria

Lecture

Formação Contínua, Desenvolvimento Pessoal e Mudanças na

A mudança na escola passa necessariamente pela mudança nas actores sociais aí intervenientes, nomeadamente os professores. Se queremos implicar os professores no processo de inovação na escola temos que criar as condições para o seu desenvolvimento pessoal e para a mudança de representações e atitudes relativamente aos papéis e funções do professor e da escola. Quinta-feira 17:30 - 18:30 Gin / MH

ROSS, JOHN - 51 British Council / Porto

Workshop

A Critical Look at the Coursebook
The session begins by examining the principles underlying RSA Prep.
and Diploma Practicals and viewing current course books in the light of these. The audience will then look at some coursebooks and analyse them in terms of teacher / learner needs and classroom viability. Sexta-feira 17:30 - 19:00 C10

ROSS, JOHN - 60 British Council / Porto

Workshop

Learning to be Writers
This workshop will examine the process of writing and how what we have learned about this process from research can be applied in the classroom. As our focus is on approaches to writing and not types of writing, this is applicable for all levels.

Sexta-feira 11:00 - 13:00 A2

SEED, VANESSA - 22 Oxford University Press / DistriCultural

Commercial Workshop

Songs, Games, Quizzes and Puzzles for the Very Young Songs, Garnes, Guizzes and Puzzles for the very roung in this talk I will be presenting practical ideas for the teaching of young learners. I shall go through some activities that may be used in the classroom, songs, quizzes and games.

Quinta-feira 17:30 - 18:30 CN3

SILVER, DIANA MARY - 65

British Council / Coimbra

Workshop

Reading: Helping Students to Help Themselves

A workshop session on learner training, with emphasis on reading. An outline of problems in encouraging student's reading, presentation of some ideas, and group work to try these ideas and develop others. Sexta-feira 09:00 - 10:30 A2

SIMÕES, CONCEIÇÃO - 61

Esc. Sec. Dom Duarte, Coimbra

Talk / Demonstration

Teaching in an American High School / Learning with an American Teacher in a a Portuguese school

A Portuguese teacher of English reports her experience as a Fullbright Exchange Teacher in an American High School. A group of Portuguese students involved in this exchange program will report their experience of learning with an American teacher in a Portuguese school.

Sexta-feira 09:00 - 10:30 CX

SINCLAIR, HELENA - 74

Talk / Demonstration

An Intercultural Approach to Holidays

Using the British and American Holiday calendar, we intend to make students aware of their own cultural values. Sábado 12:15 - 13:30 CX

SOARES, HELENA - 76

Esc. Prep. Miraflores

Talk

Learning to Learn a Foreign Language

Learning to learn a foreign language, cognitive psychological background and pedagogical implications.

Sexta-feira 11:00 - 13:00 A1

SOARES, MARIA DE FÁTIMA - 21

Esc. Sec. Dom Dinis, Santo Tirso

Workshop (maximum 25)

Worksheets for Classroom Use

Worksheets based on the extensive readings from the adopted books for Curso Complementar; worksheets on grammar, topics of the programme, history of Great Britain and the USA etc., etc. Sexta-feira 11:00 - 12:30 D15

SOARES, MARIA MANUELA - 71

Esc. Sec. de Loures

Talk/Demonstration

The Christie Connection

An audio-visual session to celebrate the Christie Centenary year. The basis of the session are twenty questions on the author's life and her principal characters. The questions are interdispersed with short clips from Christie films. This session is of interest to those teachers who wish to enter their schools for the Agatha Christie Essay Prize. Sábado 11:00 - 13:00 CZ

SOUSA, FÁTIMA - 82

Workshop

Beginning at Four

Sábado 12:15 - 13.30 CN3

STEWART, LORNA - 58

British Council / Porto

Workshop

Self-access and the Younger Learner

The presentation will begin by looking at the advantages of self-access in the classroom and present ideas on how to organise self-access materials. There will be a workshop component in which groups will discuss / exchange ideas on how to use authentic materials for skills development.

Sexta-feira 09:00 - 10:30 A1

STRECHT RIBEIRO, JOSÉ ORLANDO - 85

Esc. Sup. Ed. Lisboa

Workshop

English for Study Purposes - A Multi-faced Approach

Study skills help equip the Learner to use the Language for a certain purpose. This doesn't necessarily imply that they should be taught in isolation - a close interrelation with more general Language skills helps the students gain competence in the Language itself.

Sexta-feira 17:30 - 19:00 AZ

TOSTE, VERRI - 53

British Council / Porto
Talk / Demonstration

Integrating the Four Skills

Speaking, Listening, Writing and Reading. Traditionally isolated in the Language Classroom, this session will explore more realistic and authentic situations through practical classroom activities, integrating these skills for more effective communication.

Sábado 11:00 - 12:30 A1

TOSTE, VERRI - 54

British Council / Porto

Talk / Demonstration

EFL Live!

Have you ever wanted to use authentic material but thought it took too much time to prepare or was too difficult to use? In this session, activities which enable you to take advantage of «live» programmes in the classroom will be explored.

Sexta-feira 11:00 - 12:30 C12

VALE, DAVID - 68

Cambridge University Press

Workshop

TPR - A Key to Activity-Based Learning for Children

This workshop shows how TPR (Topical Physical Response) can be adapted to make it possible to teach a range of primary-school topics in English in the language classroom situations in Portugal. The workshop will give participants a hands-on opportunity to experience TPR. Come prepared.

Sexta-feira 11:00 - 12:30 CZ

VIANA, JÚLIA - 21

Esc. Sec. Rainha Santa

Workshop

Worksheets for Classroom Use

Worksheets based on the extensive readings from the adopted books for Curso Complementar; worksheets on grammar, topics of the programme, history of Great Britain and the USA, etc., etc. Sexta-feira 11:00 - 12:30 D15

VIEIRA, ISABEL FLÁVIA - 63 Universidade do Minho

Talk

A Leitura como Objecto de Observação

O que significa observar uma actividade de leitura na aula de língua estrangeira? Com o propósito de identificar finalidades, objectos e formas possíveis de observação, é proposto um instrumento de descrição e análise do processo de leitura na sala de aula com particular incidência na sua dimensão interactiva.

Quinta-feira 17:30 - 19:00 A2

VILELA, MARGARIDA - 48

Faculdade de Letras, Porto

Talk / Demonstration

Tests: Criteria and Techniques of Marking and Correcting

Using some examples, the speaker will discuss the distribution of the points/percentages throughout the test. She will also discuss the value of establishing criteria for the marking.

Finally, she will talk about marking and correction techniques. Quinta-feira 17:30 - 19:00 D15

VINEY, PETER - 1

Oxford University Press

Workshop

Video in the Classroom - Beyond Presentation

This workshop will explore ways of using video beyond the simply presentational, as well as giving background on producing both videos and support material. The participants will spend some time in the role of student and will work on one video extract in detail. Sábado 09:00 - 10:30 CN3

VINEY, PETER - 2

Oxford University Press

Commercial Workshop

Grapevine Video

An introduction to this brand-new video component - Oxford University Press' latest beginner course.

Sexta-feira 09:00 - 10:30 CN3

VINEY, PETER - 3

Oxford University Press

Commercial Workshop

Grapevine - Oxford's Brand-New Beginner's Course

A presentation of **Grapevine**, the new course designed for real beginners by the author himself.

Sexta-feira 11:00 - 12:30 CN3

VINEY, PETER - 84

Oxford University Press

Plenary Session

Gaps in the Bridge: Syllabus Design for the Nineties

Syllabus design combines the tried and tested with the new and innovative. What are the gaps in the bridge left by current approaches? The talk will try to highlight areas worthy of more attention, particularly learner independence and vocabulary development. Sexta-feira 17:30 - 19:00 Gin / MH

WALTER, CATHERINE - 26

USIS

Plenary Session

Syllabus Design in the 1990"s

What can we expect from syllabus design in the coming decade? This session will look at acquisition and instruction, video and CAL, form

and meaning, first languages, native models, culture and civilization, and more. Theoretical and technogical advances will be explored, as will changes in attitude and expectations.

Sexta-feira 14:30 - 15:30 Gin / MH

WARD, SHEILA MARGARET - 35

British Council / Lisbon

Talk / Demonstration

Livening Up the English Class with Songs

Ways of using songs and related activities to make topics more interesting, especially 10th, 11th, and 12th year. Sábado 11:00 - 12:15 A2

WEED, ALAN MARSHALL - 14

American Language Institute, Porto

Workshop

Writing-related Grammar / Logic Problems

A quick overview of several grammatical problem areas and predication difficulties common to student writing.

Sexta-feira 17:30 - 19:00 CX

WEINRICH, LINDA MARY - 66

Faculdade de Letras, Universidade do Porto

Talk / Demonstration

Sound Answers to Sound Problems

The phonemes of English that are most difficult for Portuguese learners of English to pronounce are identified, and strategies for achieving successful mastering of those sounds are suggested. Quinta-feira 17:30 - 18:30 AZ

WHITE, GOODITH/BARROS, VIRGINIA - 56

British Council / Porto

Talk / Demonstration

Who's Afraid of Movies?

Most students enjoy movies and don't regard them as work. Yet you can use them to practise a whole range of language and skills. Come and see how.

Sábado 11:00 - 13:00 C11

WHITE, GOODITH / CARVALHO, DOROTHEA - 57

British Council / Porto & Lisbon

Talk / Demonstration

Hear! Hear!

The tape-recorder has its limitations for teaching listening in the classroom. We will try to give some suggestions for overcoming those limitations.

Sábado 09:00 - 10:30 D15

WORD IN ACTION - 78

English Language Teaching Theatre Sexta-feira 11:00 - 12:30 D14

WRAGG, Martin ERNEST - 31

DistriCultural

Workshop

What do you a Dictionary for?

The origin, history, and usefulness of dictionaries of all types. How can you profitably use a dictionary in the ELT classroom? Sábado 12:15 - 13:30 C12

lay	D 16		8				British Council Video TE and young learners	
3" May Inursuay	D 15	-	T 2			HIBITION	Tests: criteria and technique of marking correcting M. Vileta 48 TD	
= \@	D 14	СН				BOOK EXHIBITION	TE T.E. and the radical right. A left critique D. Hill 9 L	
3.5	CN 3	LUNCH	8			FEE 🥨	G Songs, games, quizzes and puzzles for very young Learners. V. Seed 22 CW	*
	0 12					COFFEE	Gi-Lip Pres and Learner designed lessons A Baxter 41 TD	
	5 0		Č					
	C 10	GH C				LIVRARIA	Gi Lip Project - an exp. with beginners H. Farinha C. Cardeira 69 TD	
	72	LUNCH					Vd Video for sec. Sch. students J. Revell 45 W	
	ŏ					HIBITION	Gr Making sense of English Grammar L. Napoleon 6 W	
	A2					BOOK EX	Rg Leitura como objecto de observação I.F. Vieira 63 T	
	A1						OMg Are your student's giving you a hard time? V.M. Santos max 30 32 W	- 10 = 1
	AZ	1CH				COFFEE	Sound answers to sound problems L. Weinrich 66 TD	
	AX	TONCH				\(\frac{1}{2}\)	Com gram for the classroom and self study G. Gerlach 43 CW	
	GIN MH Registration		Official	F	The Lingua Programme P. Carpenter 8 L		Te Form cont Des Pessoal Mud Escola M.L. Rosa Oliveira 50 L	
	HOURS	15.00	15.30	16.00	16.00	17.00	17.30	

Jay	D 16	British	Council	videos Teacher	education	young	learners		- 40			6		£)	FEE	British Council Videos 7 E. Young Learners.
May Friday	D 15	Lit Antonia: who's Antonio is	she? D.O'Brien 5 L	NOIL	Met Worksheets for classroom use MF Soares J. Viana	21 W			72						COFFEE	Wrg Tch Writing to young learners M. Green 20 TD
4" Wa	D 14	Connect New text book for	Sec. Schools J. Revell 44 CW	K EXHIBITION	D Word in Action 78		a			,				*		Tx Bs Exploiting coursebooks and supplementary material A. OToole 19 W
寸	CN 3	Vd Grapevine video P. Viney		Book	Grapevine OUP's new beginner course P. Viney 3 CW		HOT								ION	Vocabulary in the classroom N. Eversole 15 TD
	C 12	Pw Multicultural interdisciplinary	approach M.M. Guilherme 49 W		Met EFL livel V. Toste 54 TD		LUNCH		30 C10				-		K EXHIBITION	Gi Gj P/ Using drama with young learners J Reid 40 TD
	C 11	Vc Vocab. in the classroom	S. Lott J. Dyer 52 W	COFFEE	Vd Focus on the 20's D. Rome 72 W				11:00 - 12:30 C10		a a		10		BOOK	Gi Lip Learner Antonomy and Process Syllabus D. Hardisty 37 W
	C 10	Met S'tora que é student	interaction? T. Grigg 12 W		Met A critical look at the coursebook J. Ross 51 W	1/	W %	ALTERATION	GED FROM		2 m		30 - 19:00 C			Pr Who cares about C. Evans S. Lott 55 W
	CZ	Lit The pleasures of poetry	M. Pearson 79 W	¥	TPR - a key to active - based learning D. Vale	\$ 50		LAST MINUTE ALTERATION	51 W CHANGED FROM	- 19:00 C10	* 53* 0	EVANS 55 W	S. LOTT 55 W CHANGED FROM 17:30 - 19:00 C10	- 12:30 C10	開	wrg writing M.M. Pecegueiro 11 TD
	X	TE Teaching in an American	High School C. Simões 61 TD			L. Greenan 27 TD	- HO	N. B. LA	J. ROSS	TO 17:30		C. EVAN	S. LOTT 55 W CHANGED FR	TO 11:00	COFFEE	Writing related grammar logic problems A. M. Weed 14 W
	A2	Reading: helping students to help	them selves D.M. Silver 65 W	EXHIBITION	Wrg Learning to be writers J. Ross J. Dyer	M 00	LUNCH							*	147)	Pr What was that you said? D. England max 25 17 TD
	A1	GiGjp Self access and younger learner	T. Phillips L. Stewart 58 W	BOOK EX	LL Learning to learn a foreign Language H. Soares	0 9/										Rs Bs A new look at Children's Encyclopedias and resource books. A de Nagy
	AZ	Wrg Developing the writing	Skill E.S. Ping 23 TD	(3))	Gi Lip Self-access D. Carvalho 42 W	10										ESP - A multi faced approach O. S. Ribeiro 85 CW
	AX	Vc Vocab. is more than words	J. Harmer 30 W	FEE	CE The Council of Europe M.M. Mendes 73 T		CH								HIBITION	Learning English with Meridian Eyes J. Harmer 28 CW
	GIN	1	D. Cranmer 36 TD	COFFEE	Tx Bs Millstones and Free style J. Harmer 29 L		LUNCH	Syllabus	Design in the 90's C. Walter			Assembleia Geral		0	BOOK EXHIBITION	SD Gaps in the bridge Syllabus Design for the 90's P. Viney P. 4'L
	HOURS	9.00	10.30		11.00	12.30	0.1	14:30	\	15:30		15.30	_	17.00		17.30

day
(4.9)
Saturd
(n
10/9
(20)
May
5
E,

NID	X	AZ	A1	A2	ŏ	CZ	C 10	C 11	2.12	25			-
two profes qualifica A. Matti		Met Anticipating texts J. Revell 46 TD	Using ELT magazines in class D. Penn 46 TD		Lit Poetry in the Eng. Classroom A Paran 80 W	Vd-Pw Tch environ- ment: ideas for a multi-media project O. Lima A. Barra 13 TD	"My Antonia" a way to know her way to know her better A. Neto F. Meiroles M. M. Bicardo M. M. Pecegueiro	Whòs afraid of the witch? O. Barbosa A. Dias A. Reis 81 CW	SD How to implement a syllabus at a lower level J. Mason 39 TD	Vd Video in the classroom beyond presentation P. Viney		Lsg Hearl Hearl G. White D. Carvalho 57 TD	
10.30 (M)	COFFEE		BOOK EX	BOOK EXHIBITION				COFFEE		BOOM	BOOK EXHIBITION	Noi	
Met Focus on Culture	Gi - Lip Student genera- ted Teaching S. Deller 24 W	Coursebook "Young g Generation" E. S. Ping	Met Integrating the 4 skills	S Livening up the Eng class with songs S.M. Ward 35 TD	CALL uses of branching programmes D. Forbes 38 TD	Vd The Christie Connection	Met Teaching content through lang. J. Reveil 47 W	Vd Who is afraid of movies?	Pw Role of Pw in Eng classroom M.R. Lopes 67 TD	Te? A bag of tricks or a teacher? G. Lucas 70 TD	Met Teaching elementary learners without book or back-up.	Rg Who is afraid of reading?	
	B00	воок ехнів.		CO	FFEE				BOOK EX	EXHIBITION			
E. Rosa		Challenging the 90's and the Lingua Programme Painel 77	V. Toste	Design of lit. based lang. activities N.R. Hurst 16 W	Met An inter cultural approach to holidays F. Meireles H. Sindair 74 TD	D. Rome M. Soares 71 TD	Vd Developing Skills through T.V. and video H. Farinha C. Cardelra 62 TD	G. White	RSBs What do you want a dictionary I for? M.E. Wragg	Met Beginning at four A. Dias A. Reis F. Sousa 82 W	A.K. Dawber 59 W	M.A. Bragança M.J. Amaral 75 TD	
13.30					SEE Y	YOU NEXT YEAR	YEAR						-
													1

